



Création logo 2023-2024:  
Chloé CHANE CHIT SANG, 5D  
Elisabeth PANGON-MOLINER, 5C

# VAUBANNEWS

Le canard du collège International Vauban et du LFA

ANNÉE 11, N° 2

DÉCEMBRE 2023

## Fêtons des fêtes !

*Partons aux quatre coins du monde pour connaître quelques coutumes*



Aux fourneaux pour ce numéro :

**Matei ABUR**  
**Joowon AHN**  
**Emile BROSSE-EICHHOFF**  
**Chloé CHANE CHIT SANG**  
**Eli GOFFIN BOT**  
**Youri LEDOUX-KHARLAMOV**  
**Samuel MARX**  
**Elisabeth PANGON-MOLINER**  
**Victor PFEIFFER**  
**Yonas SCHUBERT**  
**Joseph VIELLARD-BARON**  
**Joachim VIGON**

### DANS CE NUMÉRO :

- Les DNB** 1
- De chocolat à chocolat** 2
- Exemple d'un beau mélange** 3
- Interview à M Schmitt** 4
- Interview à Mme Aykurt** 4
- Interview à Mme Jade-Aya, de 6F** 5
- Club théâtre** 5
- Les studios Ghibli** 6



## Le brevet « blanc »

Le brevet blanc est une épreuve 'blanche' du DNB, un temps d'entraînement offert aux élèves en conditions (presque) réelles afin de leur permettre d'être prêts pour les épreuves finales.

Ces examens arrivent souvent au 2e trimestre de l'année car les élèves

ont déjà entamé une grande partie du programme et cela permet de leur proposer différents sujets qui pourraient réellement tomber fin juin.

Les copies du brevet blanc sont les corrigées par les professeurs du collège où l'examen a lieu et non par des correcteurs agréés avec

des copies anonymisées. C'est une bonne façon pour les professeurs de voir où en sont leurs élèves par rapport aux notions de cours, mais aussi de pouvoir les aiguiller davantage sur leurs points d'améliorations.

Source: Éduscol

**Dates du brevet blanc: 30 et 31 janvier 2024.**

**Allez les bosseurs!**

D'après le Dictionnaire Historique de la langue française

## De 'chocolatl' à chocolat

Pour connaître l'origine et les métamorphoses du mot *chocolat*, nous avons consulté le *Dictionnaire Historique de la langue française* d'Alain Rey, un chef-d'œuvre de notre langue !

Le mot « chocolat », non masculin connu d'abord comme *chocolate* (1598) et encore répertorié en 1740, devient *chocolat* en 1659. Il a été emprunté à l'espagnol *chocolate* en 1590, attesté dès 1580 sous la forme *chocolatl*. Lui-même est emprunté à un mot nahuatl du Mexique dont la formation est difficilement analysable, à l'exception du suffixe -atl « eau ». Les Européens ont pu confondre ce mot avec le mexicain *cacauatl* ou son altération moderne *cocoa*.

La diffusion du mot français et la consommation de la substance (d'abord comme boisson, puis comme pâte) ont probablement été favorisés par le mariage de Louis XIV avec l'infante d'Espagne. Par métonymie, un *chocolat* désigne aussi une confiserie au chocolat (1901) et *chocolat* une couleur brune orangée. Le mot donne lieu à plusieurs syntagmes usuels : *chocolat noir*, *amer*, (selon la teneur en cacao) opposés à *chocolat au lait*.

© REY, Alain, *Dictionnaire Historique de la langue française*, Paris, Le Robert, 2019.



### Et le cacao?

Le nom *cacao* a été emprunté à l'espagnol *cacao* en 1535, lui-même emprunté à l'aztèque *cacahuatl*, lui aussi emprunté au mot aztèque *tlacacahuatl*, de *tlalli* « terre » et *cacahuatl* « cacao ». Ce fruit était considéré au Mexique comme l'aliment par excellence et l'arbre qui le produisait passait pour le plus beau du paradis dans la religion aztèque.

En France, l'emploi du mot *cacao* fait longtemps référence aux pays d'Amérique latine, avant que la chose soit introduite par Anne d'Autriche et le breuvage mis à la mode sous la Régence, alors nommé *chocolat de santé*, d'où le nom de *cacao* donné à la poudre puis à la boisson (1903).



© REY, Alain, *Dictionnaire Historique de la langue française*, Paris, Le Robert, 2019.



### Le cacaoyer ou cacaotier

Le cacaoyer ou cacaotier (noms courants) ou *Theobroma cacao* (nom scientifique), est un petit arbre tropical de la famille des Malvacées, tout comme les mauves et les baobabs.

Il a pour fruit une cabosse, dont on extrait le cacao (constituant principal du chocolat).

# Exemple d'un beau mélange

*Un dessert délicieux à déguster sous toutes ses formes...*

Terme d'origine mésoaméricaine, le chocolat est constitué du mélange, dans des proportions variables, de pâte de cacao, de beurre de cacao et de sucre auxquels sont ajoutées éventuellement des épices, comme la vanille, ou des matières grasses végétales. Le chocolat est fait à partir de fèves de cacao (voir ci-contre.)

Au XVII<sup>e</sup> siècle, il est consommé sous forme solide (chocolat noir ou au lait) ou liquide (chocolat chaud).



Le chocolat se retrouve dans de nombreux desserts tels que les confiseries, biscuits, gâteaux, crêpes glacées, tartes, boissons.

Offrir du chocolat, moulé de différentes manières, est devenu traditionnel lors de certaines festivités : œufs, lapins, poules, cloches et petites figurines de poissons ou fruits de mer à Pâques, pour Noël, cœurs pour la Saint-Valentin.

**Victor PFEIFFER, 5E**  
**Samuel MARX, 5F**

## Les différents chocolats !

Le chocolat noir : il contient entre 43% et 99% de cacao et de beurre de cacao, sans ajout de lait, le reste étant constitué principalement de sucre.

Le chocolat blanc : il est une confiserie de couleur blanc ivoire produite à partir de beurre de cacao. Il contient aussi des produits laitiers, du sucre et des arômes, mais pas de cacao en poudre, contrairement aux autres chocolats. Le beurre de cacao est aussi utilisé dans d'autres chocolats pour



qu'ils restent solides à température ambiante mais qu'ils fondent dans la bouche.

Le chocolat au lait est un chocolat contenant entre 25% et 40% de cacao et de beurre de cacao (mais parfois jusqu'à 65% de cacao), du lait, généralement sous forme de lait en poudre, ainsi que du sucre. Le chocolat au lait a été inventé en 1875 par Daniel Pete.

**Victor PFEIFFER, 5E**  
**Samuel MARX, 5F**

## Être ou ne pas être chocolat

Foottit et Chocolat furent, au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, des étoiles parisiennes de tout premier plan. Ils étaient les clowns vedettes du très élégant Nouveau Cirque de la rue Saint-Honoré. Ils sont souvent reconnus comme les créateurs du duo traditionnel clown/auguste qui devint la norme dans le cirque européen du XX<sup>e</sup> siècle.

Au Nouveau Cirque, les joyeuses pantomimes se suivent, et le duo Foottit et Chocolat n'en finit pas d'amuser le beau monde des quartiers chics de la capitale enchanté par leurs saynètes. Tout les oppose et pourtant, ils sont parfaitement complémentaires. Foottit, le clown blanc, léger, malicieux, infatigable farceur, joue des tours pendables à son compagnon noir. Ainsi, l'expression *être chocolat*, « être frustré dans son attente », a pour origine les nombreuses farces de Foottit & Chocolat.

Heureusement nous parlons d'une époque révolue où le racisme était banal...



Interview à M Schmitt



# Le pilier de l'informatique

Dans quelle région avez-vous grandi ?

J'ai grandi dans la région Grand-Est, à Colmar et puis en Moselle.

Avez-vous toujours voulu être professeur ?

Non, je voulais être pilote de chasse. Mais j'ai toujours aimé le contact avec les enfants. J'ai même été moniteur de colonie de vacances.

En quelle année avez-vous été muté au collège Vauban ?

Je suis arrivé au collège en 1994. Cela fait déjà 30 ans !

Est-il difficile d'être professeur pour toutes les classes ? ( Retenir tous les prénoms, corriger les contrôles... ).

C'est très compliqué de gérer 600 élèves. Surtout pour retenir les prénoms.

Quelle est votre impression sur nous, les élèves de cette année ? (Plutôt travailleurs/fainéants/bavards...).

Vous êtes tous très différents. Il y a des classes très attentives et tra-



vailleuses et d'autres qui ne travaillent pas assez. Je dirais que, cette année, il y a beaucoup d'élèves en 4<sup>ème</sup> qui travaillent moins bien... ce qui ne veut pas dire que je n'aime pas les 4<sup>ème</sup>, il y a aussi de très bons élèves en 4<sup>ème</sup>.

Est-ce que votre métier vous plaît ? Pourquoi ?

Oui, mais si on me redonnait la chance d'être pilote de chasse, j'accepterais avec joie.

Quel est le moment qui vous énerve le plus ?

C'est quand les élèves n'écoutent pas les consignes et font n'importe quoi. Et surtout quand il y a du bruit, ça me gêne... mais pas seulement pour moi, mais aussi pour les élèves travailleurs. Vous, les élèves qui lisez cet article, sachez une chose : je déteste le chahut !

Lorsque vous étiez jeune, aimiez-vous déjà l'informatique ?

Quand j'étais enfant, j'adorais les machines. Mais à mon époque, les premiers ordinateurs avaient à peine fait leur apparition. Il y avait tout juste des calculettes. Donc on avait très peu de contact avec l'informatique. Mais, petit à petit, j'ai commencé à m'y intéresser. Je suis passionné par la robotique, la programmation, la mécanique, l'électronique... etc.

**Matei ABUR, 6B**  
**Joowon AHN, 5F**

Interview à Mme Aykurt

# La bienveillance des mathématiques

D'où venez-vous ?

Je viens de Strasbourg.

Pourquoi avez-vous voulu être professeure ?

J'ai voulu être professeure car j'aime bien avoir un contact avec les élèves et les voir évoluer.

Comment vivez-vous le collège Vauban ?

C'est un très bon collège avec une très bonne mentalité.

Pour vous, quel est le profil de l'élève parfait ?



Pour moi c'est un élève investi, qui fait ses devoirs et qui a du respect.

Combien d'années d'études avez-vous faites ?

J' ai fait cinq ans d'études après le bac : trois ans de fac et deux ans de Master.

Quelle est votre partie préférée en Maths ?

Ma partie préférée est la géométrie.

Combien de classes avez-vous ?

J'ai une classe de 6ème , deux de 5ème , une de 4ème et une heure d'UPE2A.

**Chloé CHANE CHIT SANG, 5D**  
**Élisabeth PANGON-MOLINER, 5C**

## Une petite grande chanteuse parmi nous

### Quelle activité pratiques-tu ?

Je pratique le chant lyrique dans la formation *Les petits chanteurs de l'Opéra National du Rhin*.

### Depuis combien de temps pratiques-tu cette activité ?

Cela fait trois ans que je fais de l'Opéra.

### Comment l'idée de faire cette activité t'est-elle venue ?

À l'école, ma professeure de primaire m'a donné des fiches pour passer les tests de l'Opéra.

### As-tu déjà chanté dans des productions célèbres ?

Oui j'ai chanté dans la pièce « Carmen » et au Zénith de Strasbourg.

### Où répètes-tu les airs que tu dois connaître pour te produire ? Que répètes-tu en ce moment ?



Les petits chanteurs de l'Opéra National du Rhin durant une représentation de « Carmen » (capture d'écran).

Je répète au « Grenier d'abondance ». C'est une salle à côté de la place Broglie. Je répète « The lord of the ring » (Le seigneur des anneaux).

### Quelles qualités faut-il pour pratiquer cette discipline ?

Il faut être sérieux et indulgent(e).

### Est-ce que c'est difficile de progresser ?

C'est relativement simple.

### Quel est ton meilleur souvenir ?

Mon meilleur souvenir reste quand j'ai tenu le rôle d'un enfant dans la pièce « Carmen ».

### Quel est ton pire souvenir ?

Quand une personne a « péché » à côté de moi...

### As-tu déjà été gênée sur scène ?

Oui, la fois où j'ai été seule sur scène pour interpréter un personnage.

...

### Elle nous ajoute qu'elle est payée pour certaines productions !

Joseph VIEILLARD-BARON, 5F  
Samuel MARX, 5F

## CLUB THÉÂTRE

# Shakespeare, Molière, préparez-vous !

## Le club théâtre du collège démarre avec dynamisme

Le club théâtre est un club où, comme vous aurez pu l'imaginer, on fait du théâtre !

Comme cette année il y a beaucoup de participants, les professeurs porteurs du projet (Mmes Betty, Trierweiler et Jacquinet, et M Meridji) ont dû créer deux groupes qui se réunissent tous les mardis entre 12h30 et 13h30 en P21 et P23.

Tous les niveaux sont acceptés. Dans ce club, vous pourrez approfondir votre niveau de jeu en interprétant différents personnages, prendre davantage confiance en vous et vous améliorer en expression orale.



Cela peut vous permettre de rencontrer de nouvelles personnes, parler avec elles/ils et vous produire avec elles/ils.

En plus, pour cette année scolaire, les professeurs ont prévu faire deux visites au TJP, le Théâtre Jeune Public, ainsi qu'assister à une représentation avec une quarantaine d'élèves !

Malheureusement, cette année toutes les places sont prises. A vous de voir l'année prochaine...

Joseph VIEILLARD-BARON, 5F

Fondés au Japon, ils ont bouleversé la culture du dessin animé



# Les studios Ghibli

Partons à la découverte de cette entreprise !

## Le début

Bien ! Commençons... Miyazaki débute sa carrière comme animateur dans le studio Topcraft. En juin 1985, il quitte Topcraft avec son ami Isao Takahata pour fonder le 15 du même mois les fameux studios Ghibli.

Leur premier film s'intitule *Le*



*Château dans le ciel*. C'est un film d'animation parlant d'une fille nommée Sheeta et d'un garçon nommé Pazu. Ils sont poursuivis par une pittoresque bande de pirates et par l'armée japonaise.

En 1988, ils sortent le très célèbre *Mon Voisin Totoro*, de Miyazaki et *Le Tombeau des lucioles*, de Isao Takahata.

De 1990 à 2010

## Deux décennies inoubliables

Le film suivant est *Souvenirs goutte à goutte* de Takahata, inspiré du roman *Omoide poro poro* (litt. Les souvenirs viennent un à un) de Hotaru Okamoto et Yūko Tone. Vient ensuite *Porco Rosso*, de Miyazaki.

En 1994, c'est de nouveau Takahata qui sort un film, *Pompoko*, qui passe au box-office (statistiques sur le succès des différents films) devant "*Le Roi Lion*" de Disney. Il parle de rats laveurs mécontents du projet d'urbanisation de la colline de Tama mené par la municipalité de Tokyo.

C'est la sortie de son quatrième film qui assure les bases finan-



cières du studio Ghibli : *Kiki la petite sorcière*, réalisé par Hayao Miyazaki qui adapte librement un roman pour la jeunesse d'Eiko Kadono Miyazaki, en 1997 sort *Princesse Mononoké* et en 2002, *Le voyage de Chihiro*.

En 2005 sort *Le Château ambulante*, réalisé par Miyazaki lui aussi. Un musée des studios ouvre en 2001 également à Mitaka, dans la banlieue de Tokyo. Goro Miyazaki, son fils sort *Les*

*contes de Terre-mer*. *Ponyo sur la falaise*, sorti en 2008, voit le retour de Miyazaki. Le studio confie la réalisation de son film suivant à un nouveau réalisateur :

Hiromasa Yonebayashi, qui travaille chez Ghibli depuis 1997. *Arrietty* : *Le Petit Monde des Chapardeurs*.

La musique est jouée par Cécile Corbel, une harpiste bretonne qui a un franc succès au Japon.

